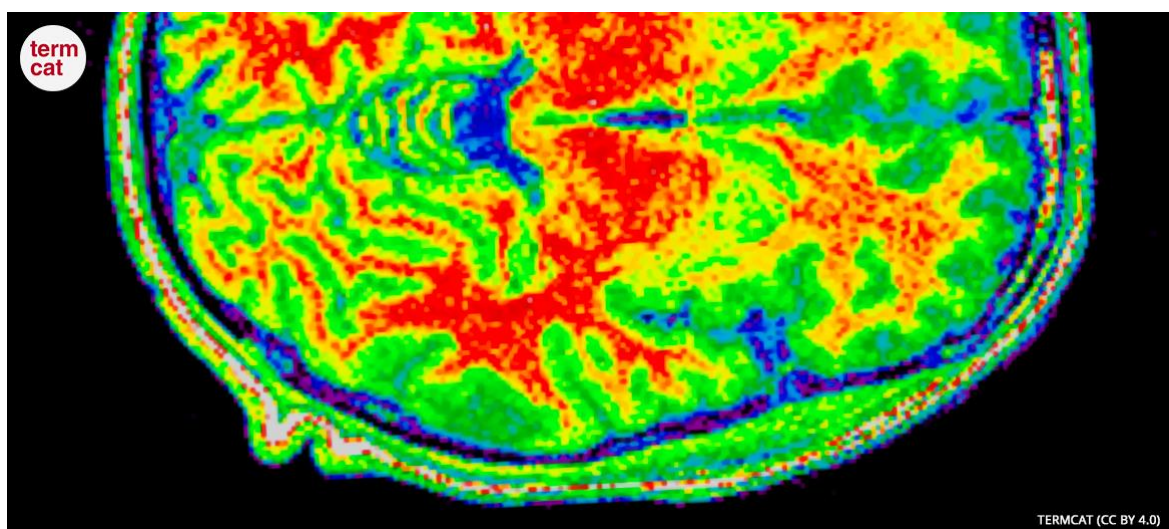


Es publica el *Lèxic de proves de medicina nuclear*

S'hi recullen 250 entrades relacionades amb les proves de diagnòstic per la imatge, com ara *limfogammagrafia*, *angiogammagrafia renal* o *prova de l'alè amb colquicina*.

S'ha publicat en línia el *Lèxic de proves de medicina nuclear*, elaborat pel Departament de Salut i el TERMCAT, que recull 250 termes relacionats amb les proves de diagnòstic per la imatge que formen part del catàleg d'exploracions inclòs en el *Diccionari clínic per a iSalut*.



En conjunt, el diccionari aplega 484 denominacions en català i 435 equivalents en castellà, a més dels codis corresponents del catàleg de la Sociedad Española de Medicina Nuclear e Imagen Molecular (SEMNUM). S'hi poden trobar termes com ara *angiogammagrafia renal*, *detecció isotòpica intraoperatòria de tumors*, *limfogammagrafia*, *prova de l'alè amb colquicina*, *rastreig gammagràfic amb immunoglobulines*, *sinoviortesi radioisotòpica amb reni* o *tomografia per emissió de positrons cerebral de perfusió*.

Les dades que ofereix el diccionari en línia procedeixen inicialment de l'assessorament fet l'any 2018 pel TERMCAT, per iniciativa del Servei de Planificació Lingüística del Departament de Salut, en què es va validar la versió catalana del catàleg de procediments en medicina nuclear elaborat per la SEMNUM. Aquesta actuació té l'origen en el projecte *Diccionari clínic per a iSalut*, impulsat des de l'Oficina d'Estàndards i Interoperabilitat (OFSTI) de la Fundació TIC Salut Social, en col·laboració amb l'Àrea de Sistemes d'Informació de l'Institut Català de la Salut.

En el diccionari en línia la informació s'ha adaptat al format terminogràfic per a facilitar la recuperació de les dades, i s'ofereix també un accés temàtic, que permet agrupar les proves segons l'especialitat (cardiologia, endocrinologia, gastroenterologia, hematologia, etc.). Cada fitxa terminològica conté la denominació catalana considerada principal i les denominacions catalanes sinònimes, si n'hi ha, els equivalents en castellà i el codi del catàleg de la SEMNIM. Puntualment, quan s'ha considerat necessari, s'hi han inclòs notes lingüístiques.

El diccionari s'emmarca en la col·laboració que, des de fa anys, mantenen el TERMCAT i el Departament de Salut, que ha permès la difusió i l'estudi de la terminologia relacionada amb les ciències de la salut i la publicació de diversos diccionaris, com ara la *Terminologia de l'atenció a la salut mental i a les addiccions* o la *Terminologia de la COVID-19*, per citar només els més recents.

Aquesta obra forma part de la col·lecció *Diccionaris en Línia* del web del TERMCAT, que actualment ofereix més de 150 títols dedicats a diversos àmbits d'especialitat.

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Lèxic de proves de medicina nuclear* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2020. (Diccionaris en Línia)
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/292>>

El TERMCAT és un consorci de la Direcció General de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

Barcelona, 23 de novembre de 2020